

LA GUINEA  
ESPAÑOLA



Año LIII

Santa Isabel, 10 de Noviembre de 1957

Núm. 1483

# ALMACENES DUMBO

de  
**JOSE NAUFFAL**  
SANTA ISABEL  
FERNANDO POO

Le ofrece un complemento surtido de artículos  
de Regalo para Señoras, Caballeros y niños.  
Especialidad en objetos de Oro y Plata



Gran surtido en Sedería y Algodones,  
Mantones de Manila, Quimonos,  
Cubrecamas y Mantelerías bordadas  
Ultimas novedades en Bolsos para Señoras.  
Todos los artículos que Ud. requiera los  
encontrará en

## ALMACENES "DUMBO"



Economizará Ud. mucho visitando esta Casa  
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N<sup>os</sup>. 2 y 4.

SANTA ISABEL (Fernando Poo)

# TRANSPORTES GENERALES

TALLER DE REPARACION  
TALLER DE RECAUCHUTADO  
TALLER DE CARROCERIA

EXPLOTACION LINEAS

BOTONOS - SAN CARLOS  
BATETE - MOKA - BASUALA  
CONCEPCION

FACTORIAS DE

Repuestos - Accesorios - Cubiertas - Camaras  
RADIADORES - BATERIAS CARGADAS

HERRAMIENTAS - FAROS

AUTOMOVILES - CAMIONES



## Transportes Reunidos

AVDA. GENERAL MOLA N.º 50  
SANTA ISABEL P.D. POG

## de Fernando Poo, S. A.

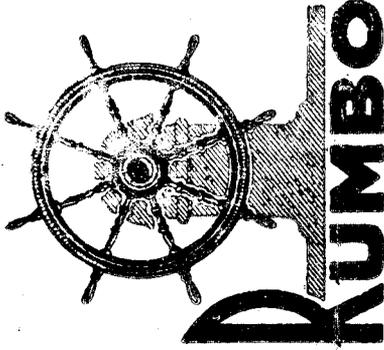
Visitenos y encontrará las mejores calidades a los mejores precios

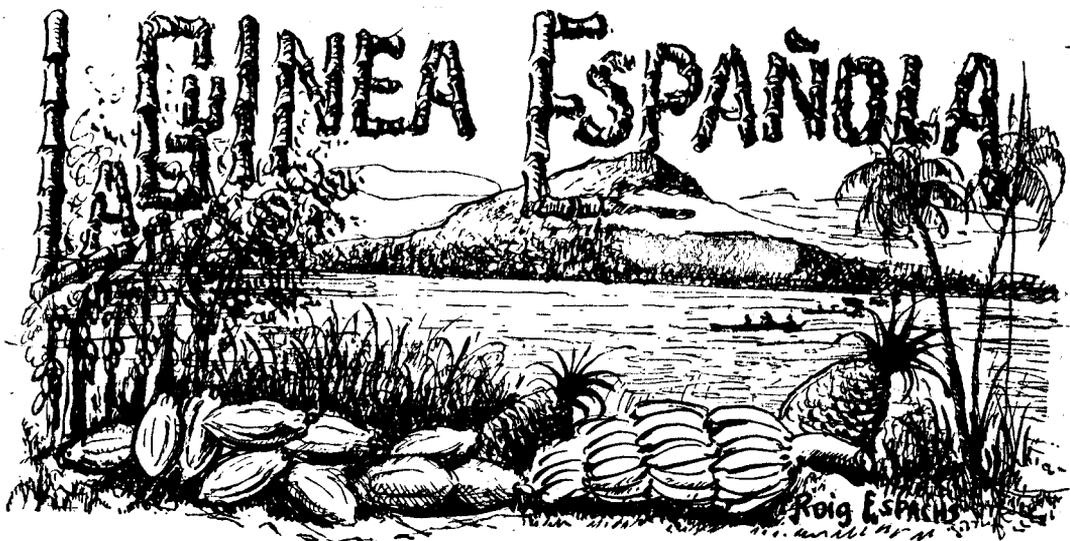
*Los tabacos*



*Son...*

*Magníficos!!*





REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año LIII

Santa Isabel 10 de Noviembre de 1957

Núm. 1483

## Sumario

<b>Editorial.</b>	<b>pág. 319</b>
<b>Amistad hispano—nigeriana. La Cerámica de Fernando Poo Por Amador Martín C.M.F.</b>	<b>pág. 321</b>
<b>Luis Maguga Mbuaco- bo Por Luis Rondo.</b>	<b>pág. 324</b>
<b>Notas. El arco de subir a la palmera</b>	<b>pág. 326</b>
<b>La civeta. Por A. Basilio C. M. F.</b>	<b>pág. 327</b>
<b>Colaboración Indígena. El Padre Jaturiza.</b>	<b>pág. 329</b>
<b>Por tierras de Afri- ca. Información Católi- ca Africana.</b>	<b>pág. 330</b>
<b>Noticiero Gui- neense.</b>	<b>pág. 332</b>
<b>Libros de Guinea- Española.</b>	<b>pág. 334</b>
<b>Suscripción anual.</b>	<b>50 ptas.</b>
<b>de bienhechor</b>	<b>100 ptas.</b>
<b>Número suelto</b>	<b>5 ptas.</b>

**Portada:**

# Editorial

## AMISTAD HISPANO—NIGERIANA

*Si alguna política ha desarrollado la Iglesia en el correr de los siglos ha sido la de fomentar en todo lo posible la amistad entre los pueblos y naciones. Por esto ante las pasadas manifestaciones de los días 29, 30 y 31 de octubre la Iglesia en este Vicariato se siente henchida de gozo y felicita a los Excmos. Sres. Gobernadores D. Faustino Ruiz y Mr. Robertson por sus actividades en pro de la amistad de esta provincia, y a través de ella de España, con la Federación Nigeriana.*

*La amistad entre las naciones nace como la amistad entre los individuos. Unas veces porque fueron compañeros de juegos, otras por un encuentro apasionante que rompía una soledad y otras por mutuo complemento psicológico o de bienes materiales. Fernando Poo y Nigeria fueron compañeras de juegos cuando*

aún estaban balbuciendo en los primeros pasos de la civilización. Los exploradores de Nigeria eran exploradores de Fernando Poo y viceversa. ¿No está enterrado en nuestro cementerio el inglés Lander, explorador del Niger, el Capitán de Marina Bird Allen y el botánico Vogel? ... ¿No se cobijaron en Fernando Poo los restos de la expedición del Capitán Trotter?. Y lo que es más ¿no nombró nuestro Gobernador, el Capitán de Fragata Lerena, al cónsul inglés Mr. Beecroft como sucesor suyo con el mando supremo de una posesión española siendo al mismo tiempo representante de Inglaterra? En las mismas fechas varias factorías catalanas abrían sus comercios en el litoral Nigeriano. En 1.854 el teniente de Navío español D. Joaquín J. Navarro intervino en funciones de médico en la expedición a Nigeria del Dr. Baikle. Poco a poco se fué perfilando que Nigeria había de ser gobernada por ingleses y Fernando Poo por españoles. A los ingleses les sucedió lo que a los españoles en la expedición de Argelejos. De los que intentaron fundar la ciudad de Clarence meses más tarde sobrevivían tan solo una tercera parte. Y queriendo después fundar la capital en San Carlos, de los 300 hombres que desembarcaron solo restaban al poco tiempo 28 y el Capitán Beaver se quedó al final con solo un expedicionario. Por esto Inglaterra se retiró de Fernando Poo y se trasladó de nuevo a Sierra Leona no abandonando sus posiciones de Nigeria.

Una vez delimitados los campos, los encuentros amistosos entre los Gobernadores de Fernando Poo y los jefes de Nigeria fueron frecuentes. El rey de Bimbia sabía la lengua española por haber estado en América y quiso que en su reino el comercio fuese español y se tratase a España como la nación más favorecida. En 1.861 el rey de Calabar, Heyo, visitaba a nuestro Gobernador D. José de la Gandara ya que «deseaba estar en buenas relaciones con su vecino el gran jefe español de Fernando Poo y con la reina de España». Los nigerianos importaban de Fernando Poo sus riquísimos ñames y dada la proximidad de ambas tierras el intercambio en todos los aspectos nunca se interrumpió aunque no se hubiera legislado todavía un tratado como el de 1.942.

Desde este año se reconoce oficialmente, siguiendo la voluntad del pueblo nigeriano, la recluta de trabajadores que desean contratarse en Fernando Poo. Así Nigeria recibe beneficios sin cuento para sus hijos y Fernando Poo lo recibe en la misma medida de los nigerianos.

Esta mutua ayuda forzosamente ha de engendrar en los dos pueblos una amistad sincera, firme y con fundamento. Más de la mitad de los habitantes de Fernando Poo son nigerianos. Aquí tienen su residencia aunque sea eventual; aquí se forman muchas familias; aquí nacen muchos hijos que después ocuparán elevados cargos en Nigeria; aquí se bautizan y aprenden el camino de salvación. Por eso en Nigeria se ama a Fernando Poo y aquí se siente el cariño hacia Nigeria. Y por esto al abrazarse nuestro Gobernador y el de Nigeria aplaudimos todos conscientes de que su gesto es representativo de la voluntad de los dos pueblos.

# La Cerámica Antigua de Fernando Poo.

Por Amador Martín, C. M. F.

## LA CERAMICA HALLADA EN LAS EXCAVACIONES

La cerámica hallada en las excavaciones se diferencia bastante de la descrita anteriormente como contemporánea. Aunque parezca contrario a la evolución la cerámica contemporánea es más imperfecta y revela menos preparación técnica en las ceramistas. Quizás al introducirse los potes de hierro perdieron interés y se redujeron a lo más sencillo. También pudo suceder que la hallada en excavaciones sea de pueblos bubis de las primeras inmigraciones e incluso de pueblos anteriores al bubi en el caso de que este solamente la conociera y no la fabricara. La pasta gris y roja, producto de las cenizas volcánicas que forman tobas de falsa sedimentación, es muy frecuente en Fernando Poo. Estas pastas, sin ningún aditamento de arena, no son muy aptas para la cerámica. Necesariamente para que no se resquebrajen las paredes estas han de ser de un grosor mínimo de 15 milímetros, no admite formas complicadas sino la sencilla de cuenco y no permite que el ceramista se detenga en dibujos variados y finos. Por esto la cerámica de Balombée es lo más tosco que uno puede imaginarse. La única variedad en ella era el distinto tamaño de sus ejemplares. Había algunos que medían 15 centímetros en la abertura de la boca y otros escalaban una anchura de un metro de diámetro. Servía de olla o cazuela—aunque raras veces—y

como plato donde comer sin necesidad de nuevo recipiente. En los días de fiesta constituía lo más atrayente, al ser colocada en el centro de la plaza para que la gente aprovechara en familia su contenido. Servía también de depósito particular donde se reservaba el agua traída en calabazas por las mujeres.

Los bubis conocían también otras formas de cerámica que ahora es imposible encontrar en ningún poblado. Algunos de los ancianos nos han dicho que venían del Camerún y Nigeria. Pero debió de ser en tiempos muy remotos porque ahora solo se hallan en excavaciones.

Estas excavaciones podemos reducirlas a tres tipos. La primera es la efectuada en las acumulaciones de restos antiguos, acumulaciones que los bubis denominan *buelá*. La situación actual de los *buelá* en la isla corresponde principalmente a una altura de quinientos a ochocientos metros sobre el nivel del mar, y otra franja que une los puntos bajos de las playas. Los de la primera serán sobre todo, de pueblos agricultores y cazadores, y los de la segunda, de pueblos pescadores. Estos últimos son hoy día los más fáciles de encontrar, ya en los morros que se adentran algo en el mar, ya en los suelos cultivados donde aparecen rompiendo la natural superficie de las fincas.

Presento los *buelá* que se hallan en

la Misión de Basuala, a mitad de camino bajando a la playa. Advertimos en primer lugar, en el sendero por el que atravesábamos la antigua finca de Balboa, la presencia de algunos cascos de ollas bubis. A los lados del sendero, ocultos bajo la hojarasca, se veían nuevos fragmentos, cada vez mayores. En afán de nuevos hallazgos, poco a poco, y sin darnos cuenta, íbamos subiendo un montículo, en cuyo remate se erguía una palmera de aceite todavía joven.

Ya sobre el extenso montón, no parecía dudable que aquello fuese un *buelá*. Lo admirable fuè que allí muy cerca notábamos otro montículo de la misma forma cónica y de extensa base. Y más arriba, al comenzar la depresión del valle en que nos hallábamos, veíamos otro de mayores proporciones. Aquel círculo era en realidad una plaza, de la cual emergían los tres montículos. Por fin apareció también el misterioso camino bubí, la calzada bubí, ancha y profunda, de unos tres metros de anchura y tres metros de profundidad, como señal oportuna y persistente de un antiguo poblado de larga existencia, quizá de siglos. Todavía la erosión no había producido desgaste especial en los *buelá* de Basuala; únicamente había extendido alrededor sus materiales. El más pequeño mide unos dos metros de altura y unos diez de diámetro en la base, con el eje algo desviado del centro, presentando aspecto de duna. El mayor alcanza, seguramente la altura de tres metros y una extensión en la base de catorce metros de diámetro. La composición de estos *buelá* de Basuala es, en general, de un 60 por 100 de barro o polvo compacto y humedecido, que en el corte muestra cierta estratificación; de un 30 por 100 de cascotes de ollas de 'di-

versas formas y tamaños, y de otros 10 por 100 de piedras pulimentadas, y algunos trocitos de madera, conchitas y semillas de palmera de aceite.

Puede realizarse otra segunda clase de excavaciones junto a los recodos de los ríos y junto al mar. Las tierras bajas de la isla son casi todas acumulaciones de los productos de erosión. El principal factor de las acumulaciones son los ríos y los torrenteras. Dada la intensidad de la erosión los ríos suelen cambiar de curso con cierta facilidad dejando a su lado junto a las curvas y en los lugares de desviación lo que ha sido acarreado.

Así han podido encontrarse cascos de olla a un metro de profundidad en ejemplares generalmente aislados. En este sentido es muy poco lo que se ha hecho, a pesar, de los datos cronológicos que nos podría dar si se cortaran bien los horizontes del suelo. Los cuatro ejemplares que hemos visto pertenecen a la cerámica hallada también en los *buelá*. Lo cual induce a creer que dicha cerámica es relativamente antigua en la isla.

Aunque en Africa Occidental los yacimientos prehistóricos no han alcanzado la importancia de los de Africa Oriental conviene advertir que los hallazgos del Niger y Senegal señalan en Africa el nacimiento del Chelense y Achelense a lo largo del Pluvial Kamasiano. Y del último pluvial Gambliano quedan restos de la facies Tumbiana extendida por las costas del Golfo de Guinea. En el Niger parece desarrollarse al mismo tiempo un musteriense tardío coetáneo a nuestro capsiano ibero mauritano. Posteriormente al último pluvial se desarrolla un periodo humedo durante el cual parece que el hombre tomò posesión de todo el Africa. Hacia el año cuatro mil a cinco mil

antes de Jesucristo debió aparecer el hombre negroide en Africa, en periodos neolíticos derivados del egipcio o del sahariano Occidental. Es un error creer deshabitada Africa hasta fechas posteriores a la cristiana.

De aquí la importancia que puede tener una tercera clase de excavaciones: la realizada en el interior de las cuevas. Las que han podido señalarse en la isla superan ya a la veintena. Muchas de ellas son todavía escenarios de ritos mágicos y espiritistas y por eso mismo está vedada su entrada a los que no estén en posesión del espíritu de la cueva. El *bojiamó* cree como un cargo de conciencia el asegurar la buena disposición del espíritu tranquilizándose con poner algo de comida en platos bubis que deposita en el interior de la cueva. Otras veces ha de hacer sus medicinas para que tengan valor en la negra entraña de la tierra. Y así no falta cueva que no contenga sus ollas.

Hay otras cuevas abandonadas ya por los *bojiamó* o que nunca tuvieron espíritu que fuese a vivir a tales lobrequezas. Y sin embargo en todas se encontrarán ollas si uno se fija en las acumulaciones del suelo.

Queremos describir a grandes rasgos la cueva que visitamos en 1954 y que se halla como a un kilómetro al norte de Basacato del Oeste. La cueva corre de Noreste a Suroeste. En un sitio relativamente llano se ve una hondonada como si allí naciese un torrente. Pero la hondonada termina a los cien metros. El torrente si existiese tendría que hacerse subterráneo. La cueva no es pues difícil de ser descubierta. Al bajar al término donde corre la hondonada nos encontramos con la boca de la cueva disimulada entre la exuberante vegeta-

ción de zingiberáceas, aráceas, gramíneas y pequeños helechos en las húmedas piedras.

Quizás la hondonada sea efecto del hundimiento de la cueva. No hace mucho la boca de la cueva debió abrirse unos diez metros más arriba; estos diez metros de techo se hundieron y ahora la boca se abre ya a cierta profundidad.

Al principio no se camina muy holgadamente. La altura es de metro y medio y la anchura de tres. El suelo está cubierto de productos de arrastre de la entrada. En él notamos enseguida las pisadas de numerosos puercoespines. El declive muy suave y uniforme. Oímos el ruido de los puercoespines que parecen huir dentro de la cueva. Y al mismo tiempo el chillido de los murciélagos que han notado nuestra presencia. En 20 metros caminamos con dirección norte—sur. Aquí vuelve a obstruirse la cueva por piedras desprendidas del techo. Una bandada de pequeños murciélagos nos cruza huyendo hacia la salida. A la izquierda observamos la primera ramificación que viene a juntarse con nuestra cueva casi en la misma dirección. Otra obstrucción y entramos en una sala amplia de dos metros y medio de altura con el techo casi plano. Saliendo de ella aparece otro salón más grande con techo abovedado y un asiento corrido a lo largo de las paredes. El suelo es limpio, llano; puede uno correr sin tropezar. Vamos notando las estalactitas blancas en medio de la roca negra y rojiza de las tobas volcánicas. Siguen nuevas ramificaciones. Sobre un borde de una pared divisamos un bulto redondo; nos acercamos y era un pequeño puercoespín que tiritaba de frío y de miedo.

Continuará.

## LUIS MAGUGA MBUACOBO UBANGO

Una vida al servicio de Dios y de España

Por Luis Rondo - Maguga Role.

CATEQUISTA DE TIKA

(Continuación)

El les advirtió que así no se pescaba: pues era perder mucho tiempo para solo pescar unas cuantas. Compuso una ataraya. La primera que vieron los buicos. Se quedaron pasmados al ver la cantidad de sardinas que de una sola tirada se cogía.

Como en todas partes cuecen habas, entró la envidia a relucir y a esgrimir sus ideas. Molestos los buicos por aquello que llamaban atropello en la pesca, los más atrevidos fueron calladitos a dar parte a la Autoridad de Rio Campo, quien enterado de lo que tramaban contra el Catequista les dijo que en el mar cada uno podía pescar de la manera que le pareciese mejor. Entonces los hipócritas buicos vinieron a pedir a Maguga les enseñase cómo se hacían atarayas. De muy buenas ganancias lo hizo y todos como hasta la fecha empezaron a pescar con ataraya y no con anzuelos.

Desde 1.908 a 1.921 tuvo con su legítima mujer, los siguientes hijos: Pedro Mbwakobo, Catalina Mañanga Elena Mayoco, José Mecheba y Cristina Ndivo que es hoy Oblata de María Inmaculada.

Así transcurriendo los días trabajaba con afán y empeño en la viña del Señor hasta que a últimos del año 1.918, abandonaron los Misioneros franceses de la Congregación del Espíritu Santo y del Santísimo Corazón de María su querida

Misión de Bata, dejando a Maguga bien recomendado a sus compañeros los Misioneros españoles del Imaculado Corazón de María. Estos reconocieron en seguida los méritos de su recomendado y le consideraron como los otros en que era por entonces uno de los mejores Catequistas de la Guinea Española.

Los Misioneros franceses con los que departió la labor civilizadora fueron: los muy Reverendos Padres Delorme, Pedro Dávezac y Domingo Ferré; los RR. PP. José Roulet, Hervas María Boucher, Juan Cadiou, Juan Legros, Antonio Pailhoux, Augusto Malafosse y Bernardo Arrostequi Hermanos: Lievain, Aniceto, Renato y Carlos Borromeo.

Rara vez les visitaba Monseñor Adam, Vicario Apostólico del Gabón. En 1915 y con motivo de la fiesta de Pentecostés, celebró dicho Padre Obispo una solemnisima misa de Pontifical. Como se calculó que la Capilla no daría abasto para la gente que acudiría, el Padre Ferré construyó un gran tinglado provisional en la entrada de la Misión conocida con el nombre de Paseo de los Mangos.

La multitud entre europeos e indígenas que acudió a presenciar aquella magna fiesta ocupó toda aquella entrada y alrededores de tal manera que muchos a manera de Zaqueo se subieron en los mangos para ver de cerca y mejor a aquél venerable varón apostólico co.

municarse con Dios. Fuè una estupendísima fiesta y durante la santa y solemne misa, reinó un silencio y atención como los habidos en Nkuefulán en la hermosísima fiesta de la ordenación sacerdotal del Rdo. Presbítero Don Celestino Nnang.

Parece era una solemne despedida que hacían de su Misión aquellos verdaderos Misioneros Apostólicos.

Por aquellos años se casaron sus hijas María Ubango y Cecilia Kembo. La primera con el joven Juan María Mpira, hijo de aquel carpintero Gabonès que arregló a Maguga la ballenera hallada en alta mar, como antes se ha dicho. Se llamaba Juan Bautista Isompedyeno y su mujer Rosalia Ivasa. La segunda se casó con Manuel Jorge Upumba, hijo de Don Gregorio Melenga—mya—Ngonde.

Aconteció que andando el tiempo una maligna enfermedad le obligó a Maguga a guardar cama. Enterado de ello su suegro señor Melenga, armó su cayuco y mandó traerle a fin de ser mejor atendido por los señores Médicos de Bata. Gracias a dicho señor suegro y el interés que por él demostró el entonces Superior de la Misión de Bata, Padre Leoncio Fernández, pudo salir de aquella enfermedad. Curado casi milagrosamente de la grave dolencia que le aquejaba, regresó a su destino en Idolo, o sea en Tica.

En 1919, su hijo Luis Rondo, que a la sazón tenía 23 años y prestaba servicios en la Secretaría del Gobierno General le escribió advirtiéndole que estaba en inteligencia con el señor Macoso, es decir, que había escrito a ese señor pidiendo respetuosamente si le parecería bien que fuese su yerno. Es de advertir que antes de que se esta-

bleciese esa correspondencia, su tío materno don Juan Guillermo Bengui—Dyoba que había estado en Bata con licencia y era por entonces íntimo amigo del señor Macoso, un día le había hablado de los deseos que tenía él de que su sobrino Rondo se casase con su hija por nombre María Asunción Bospá que a la sazón tenía sus 14 años de edad, y como la contestación era afirmativa, de regreso lo advirtió a Rondo, quien puso el asunto en conocimiento de su padre a fin de que él por su parte se viera con sus futuros suegros y en consecuencia entablara ciertos arreglos familiares con ellos. Todo quedó como a pedir de boca. Sólo se esperaba que se viesen los novios para que se conociesen personalmente ya que sólo lo eran por fotografías y cartas.

En Octubre de dicho año, Rondo fué atacado de una grave enfermedad. Era Paludismo en su grado máximo. Como el Doctor señor Santacruz que le visitaba informase al señor Gobernador General Don Angel Barrera y Luyando que el Auxiliar escribiente de su Secretaría se hallaba en peligro, éste no vaciló en concederle licencia reglamentaria por tiempo de tres meses por enfermedad a fin de que fuese mejor atendido en Bata en sus últimos días por sus familiares.

Coincidió su salida de Santa Isabel con la de la misma fecha que en 1915 llegara a esa población; es decir, que llegó de Bata en el vapor «Antonico» llevado a Santa Isabel por el malogrado señor comerciante don Augusto Canada a la casa Fracisco Perez e Hijo el día 1º de Noviembre y regresó enfermo a su país en la misma fecha del año mencionado de 1919.

(Continuará)

## Notas

*En esta sección se publicarán las noticias breves de investigación sobre etnografía, historia, lingüística de la Guinea Española. Cualquier dato de ahora será valioso con el tiempo.*

### EL ARCO DE SUBIR A LA PALMERA

El arco de subir a la palmera podría compararse por su tipismo regional en Fernando Poo con las variaciones en su forma de las carretas españolas.

En primer lugar constituye en sí un pequeño mundo primitivo de técnica. Si pudiesen reunirse y compararse todos los arcos utilizados por los bantúes para subir a la palmera nos encontraríamos con sorpresas maravillosas para la etnología.

Vamos a comparar aquí brevemente algunos de regiones distintas de la isla. En el sur recibe todo el arco el nombre de *loopá*. En Eoko utilizan actualmente la forma típica del que usaron sus abuelos en el desaparecido pueblo de Riasaká. Consta de tres partes: 1.<sup>a</sup> *Mmatá*, que es una tablilla acorvada, sacada del árbol *matapedde*, de 60 centímetros de larga por 10 de ancha y de un grosor de medio centímetro. Sobre ella se apoyará la espalda al trepar en la palmera. Si fuese una simple cuerda recibiría daño la espalda y sería más fácilmente rompible.

2.<sup>a</sup> Esta segunda parte llamada propiamente *loopá* será la que abraza la palmera marcando el avance al trepar con movimiento de abajo arriba y sosteniendo a la vez todo el peso del cuerpo, con lo cual ha de ser resistente y flexible mediante cierto juego (*riako*) con el *mmata*. Consiste en una gruesa liana, *moloari* o un manojo de cuatro cuerdas llamado *mepedde* de un metro y medio de longitud totalmente recubierto y envuelto por la cuerda *muvaova* sacada de las hojas de la palmera. Si por un extremo se une al *mmata* por el otro termina en un muñón o cabeza denominado *koló* mediante el cual puede fácilmente abrirse y cerrarse el arco adaptando a él un nudo escurridizo.

3.<sup>a</sup> La tercera parte llamada *iboa* consiste en dos cuerdas trenzadas, *etamoma*, que se

unen al *mmata* por un lado y por el otro forman un enlazado de nudo escurridizo llamado *reoseri*, dentro del cual se introduce el *koló*. —Los pueblos antiguos de Bepepe, Eori, Ariha, Etoddo, Moobe recibían el nombre genérico de Mattadda porque se dedicaban casi todos al cultivo de la palmera. Cada poblado además del jefe propio tenían un jefe de la palmera llamado por antonomasia el *muema*. Este tenía una casa donde hacía sus ofrendas a los antepasados y se encargaba de proporcionar vino al *muchucu*. El primer *muema* se llamó *Loovo*. En su honor celebran una fiesta todos los años, *ibaamo*. En este día llevan todos sus arcos para la bendición. Como rito principal se pega en el arco un caracolillo con la resina sacada del árbol *bohola*.

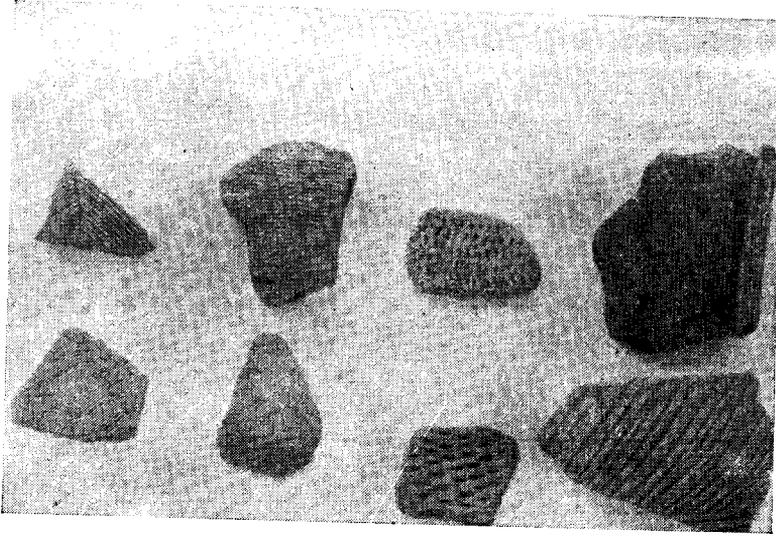
En Belebú—Balachà el arco consta de cuatro partes: bimatta, moetaeta, biboa y el *loopá* propiamente dicho. La cabeza de este recibe aquí el nombre de echico. El nudo escurridizo es más sencillo que en Eoko.

En Batete el arco además del mabata y de *loopá* tiene otras dos partes llamadas mosumba y siombe. El *loopá* en vez de terminar en cabeza termina en nudo abierto con lo cual forma doble nudo con el *siombe*. Por esto el *loopá* ha de ser más flexible y lo sacan de una cuerda de bosque llamada *lua*.

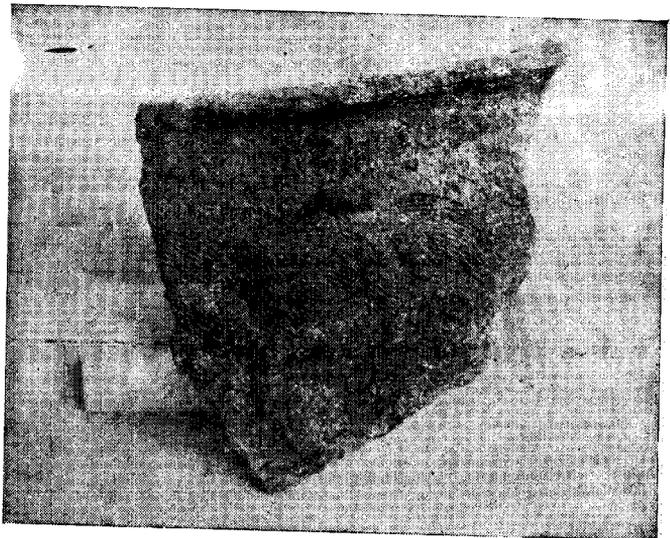
En Bokoricho este doble nudo tiene la particularidad de que la dirección de las cuerdas esta a la inversa de los de Batete.

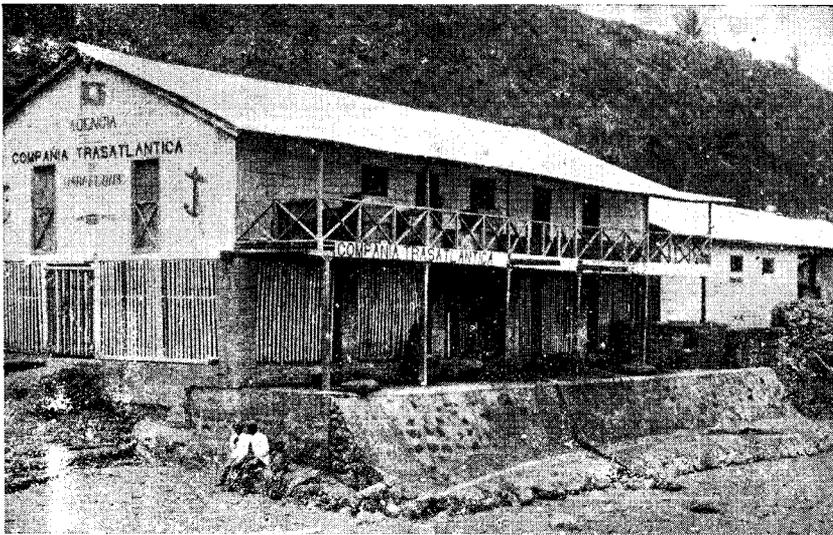
En el norte de la isla el arco se llama *ehà* y consta solamente de una pieza cuyos extremos forman un doble nudo. Esta pieza única es la cuerda de bosque llamada *Tubisola*.

Amador Martin C. M. F.



La cerámica de la Bahía de Venus contiene no solo ollaría, platos y botijos sino toda clase de recipientes, objetos de adorno y algunas representaciones de figuras humanas.

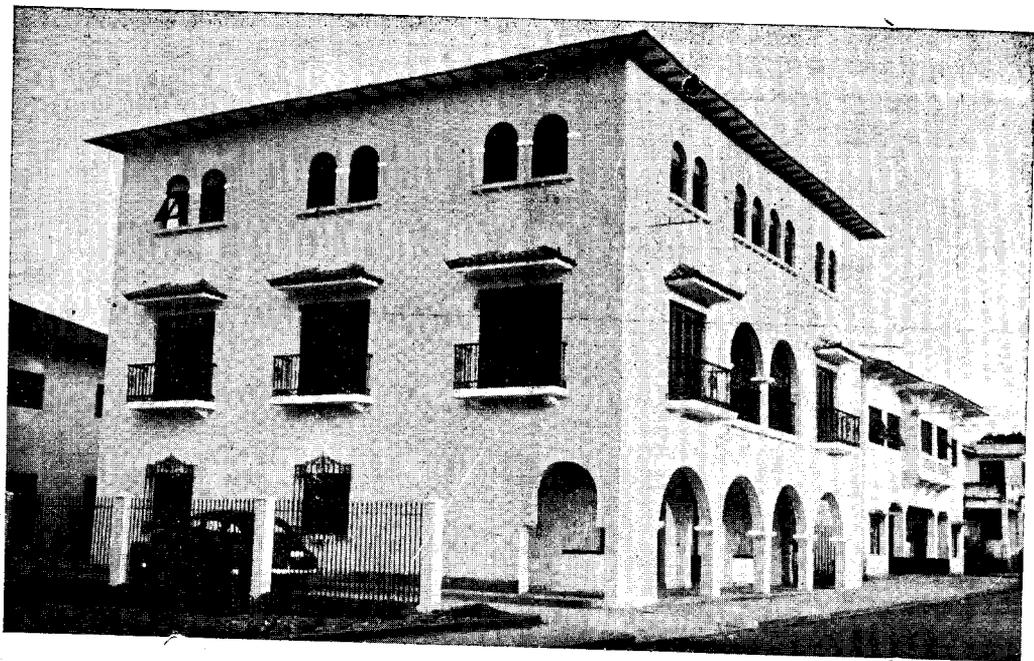




Los ingleses fundaron Santa Isabel en 1827. A Richard Owen, el verdadero fundador, le habían precedido en tentativas de establecerse Bullen, Robertson y Kelly. La ciudad fué creciendo con edificios como este de la Compañía Transatlántica.



Hoy Santa Isabel tiene su aire peculiar de pequeña ciudad. Luce sus galas en edificios como el de la Comandancia de Marina.



Un edificio particular, la casa Baeza, de reciente construcción.



La casa Nerín—Mora muestra su fidelidad al estilo de elegancia y coquetería que va definiendo a Santa Isabel.



## De la fauna de Guinea.

### La Civeta.

La **Civeta** (*Civettictis civetta civeta*, Schreber) es uno de los animales más comunes de la Guinea Española continental. Por otro nombre se llama *gato de algalia*, y los pámués le conocen con el de *nzue* ó **nzueiñ**. Pertenece a la familia de las *vivérridas* y orden de las *fieras*, constituyendo en la escala de fiera un término medio entre los perros y los gatos.

Su tamaño viene a ser el de una zorra bien desarrollada: altura, de 35 a 40 centímetros; longitud de cabeza y cuerpo, de 70 a 85 cms.; la cola de 35 a 45 cms.; el peso de 9 a 12 kgs. Nos parece exagerado el peso que da Bourgoín, 15—20 kgs., en su conocida obra «Les principaux animaux de chasse de l'Afrique noire continentale française». Un ejemplar adulto, cazado en Nkue, nos dió a nosotros solo 9 kgs. de peso total; de cabeza y cuerpo media 74 cms., de cola 40, y el pie posterior 12.

El pelaje de la civeta está bellamente matizado de franjas y manchas blancas y negras, destacándose más en el cuello y parte posterior del cuerpo; la parte baja de las extremidades y la mitad terminal de la cola son enteramente negras. Una ancha banda negra le cruza la cara, envolviendo también los ojos y mejillas, y dando la sensación de que el animal va cubierto con una careta. A lo largo del espinazo presenta una crin de pelos eréctiles, asimismo de color negro, que se levantan y ponen rígidos cuando su dueño se irrita por cualquier causa.

Debajo de la cola, en el perineo, la civeta posee un par de bolsas glandulares por las que segrega una sustancia untuosa de la consistencia de la miel, que cuando es fresca despiden un olor repulsivo, pero más tarde se convierte en

aromático, parecido al del almizcle, habiéndose usado mucho en otro tiempo para confeccionar el famoso perfume conocido con el nombre de algalia. Los indígenas de nuestra Guinea conocen fácilmente el rastro del animal por el mencionado olor. A la propia civeta puede servirle como defensa contra enemigos de olfato delicado como el leopardo, o para que las crías no pierdan el rastro de los padres, o simplemente como atracción sexual. Es de notar que la secreción la tienen ambos sexos; los machos la producen en mayor cantidad, pero las hembras de olor más intenso.

Como la mayor parte de las fieras de Guinea, la civeta hace vida casi exclusivamente nocturna. El día lo pasa escondida en algún matorral, en los cañaverales o en los huecos bajos de los árboles. Al anoecer sale en busca de su alimento cotidiano. Este es muy variado: aves de suelo entre ellas los francolines o perdices de Guinea y las pintadas o gallinas de Guinea, mamíferos pequeños, culebras, lagartos, ranas, langostas, huevos de aves, e incluso algunos frutos, entre ellos los aguacates, que deben ser demasiado buenos, pues los comen todos los carnívoros, hasta los mismos leopardos.

En algunas zonas del Níger, donde los indígenas mantienen cautivas a muchas civetas para explotar la secreción odorífera, se las alimenta perfectamente con pescado seco y una pasta hecha de harina y miel, denominada alcuzcuz, que consumen mucho los árabes. En Guinea se sabe que acuden con frecuencia durante la noche a las traseras de los poblados para comer los desperdicios de cocina, ya sean animales, ya vegetales. Claro que si se les presenta ocasión propicia, no la pierden para

arramplar con alguna gallina o cría de cabra u oveja.

Varios pámuos del bosque nos han asegurado que la civeta tiene la curiosa costumbre de hacer sus deposiciones en un sitio fijo todo el tiempo que permanece en una zona, de modo que, aunque esté muy alejada, al sentir necesidad, ha de acudir a satisfacerla en él. Esto mismo nos han dicho de algunos otros animales. Tienen pues en pleno bosque sus propios W.C. como las personas en las poblaciones.

Respecto de la civeta confirma el aserto de nuestros pámuos autor tan serio como el Dr. R. Verheyen, quien ha podido comprobarlo personalmente en el Congo Belga con el hallazgo de depósitos ingentes de excrementos de civeta en un mismo sitio. (Citado por Dekeyser: «Los Mamíferos de l' Afrique noire française», pág. 264).

La civeta es muy prolífica; cria con la misma frecuencia que los gatos y de cada parto echa de 2 a 4 pequeñuelos.

La duración de su vida, según el citado Dekeyser, puede ser de 13 años y medio.

El encuentro con una civeta no supone ningún peligro serio para el hombre. Es animal de su naturaleza cobarde y huidizo, que escapa al menor asomo de alarma. Cualquier perro de mediano tamaño y coraje la ataca y vence con facilidad.

La civeta existe en la mayor parte del Africa tropical desde el Senegal y Abisinia hasta el Africa del Sur. En el pequeño recinto de nuestra Guinea continental, es, como hemos dicho, muy frecuente, pudiéndose hallar en los mismos alrededores de Bata, Río Benito y Cogo. Mas que de bosque virgen, es propio de bikoro o matorral. A veces se la encuentra en las carreteras ofuscada por

# Colaboración Indígena

## Legión de Héroes

Dedicado a la Misión de San Francisco Javier de Nkuefulán

Por Marcelo Asistencia Mba. Antiguo Colegial de Nkué

### EL RDO. PADRE PEDRO DE ITURRIZA.

Falleció en la Misión de Nkuefulán, el 11 de octubre de 1951, el Rvdo. P. Pedro de Iturriza Bilbatua, Superior de esta Misión Católica. Fue una muerte repentina, que nadie esperaba, después de hacer giras por las Reducciones, en compañía del P. Provincial Jesús Morrás. Una indisposición de un día a la que ni el mismo paciente dió importancia, le llevó al sepulcro al poco rato.

El P. Iturriza llegó de Superior a la vieja Misión de Nkue el año 1934. Durante este tiempo, el P. Iturriza dió muestras de ser un gran colonizador y evangelizador al mismo tiempo. A poco de llegar, invitó a todos los cristianos de los contornos para que fueran a la Misión a oír las conferencias que el Padre quería dar para que vivieran como buenos cristianos. Como un solo hombre, los cristianos se apresuraron a marchar a la Misión, casi todas las noches, durante más de un mes, oyendo los sabios consejos de este Padre Superior recién llegado que les exhortaba a la oración y al trabajo, a cumplir sus deberes de cristianos y de buenos ciudadanos.

El año 1936, era relevado de Superior por el Rvdo. P. Vicente Aguado, el manco de la cuesta de los Padres de Misa y desde el año 1935 y a partir de esta fecha el P. Iturriza se dedica a hacer de expedicionario, por las Reducciones de Ekonewong, Motui, Edzomete, etc. y fundó el año 1937 la Reducción de Santua y visitó con frecuencia la de Ekok—ete cerca de la frontera del Cameroun. A propósito de las Reducciones de Santua, recién fundada y la de Ekonewong, vamos a comentar algunos sucesos inolvidables que hizo el P. Iturriza, durante su tiempo de expedicionario en aquellas Reducciones.

Sucedió en Ekonewong Esamangon—hoy, una parte pertenece a la Demarcación de

### LA CIVETA

*(Viene de la página anterior)*

los faros de los coches. Acude frecuentemente a los poblados para husmear en los vertederos y acechar a los pequeños animales domésticos.

Los indígenas, sobre todo los pamues, cazan gran cantidad de ellas para comérselas. Para ello se valen de perros, de caza nocturna con lámpara, y de trampas de alambre, que colocan en los senderos por donde suelen pasar los animales. Este último procedimiento, aunque prohibido por la reciente ley de caza, sigue usándose mucho, y es particularmente cruel; pues por la fuerte tensión de lazo

y por los forcejeos del animal preso, es frecuente que se rompa la pata, y el prisionero escapa sangrando, siendo después fácil víctima de graves infecciones. Con buena suerte, la herida se le cicatriza, y sigue haciendo su vida normal, aunque con un pie menos. Así le pasó al ejemplar citado antes de Nkue. Tenía una parte cortada y enteramente cicatrizada. Por eso tal vez no pudo escapar tan pronto a la puntería de un cazador nocturno provisto de lámpara en la frente.

A. Basilio C. M. F.

Mikomeseng y otra a la de Sevilla de Niefang—, siendo Catequista D. Vicente Mba, allá por el año 1937, mes de mayo, —bien lo recuerdo, porque era entonces monaguillo del P. Iturriza— que dos mujeres, se presentaron una tarde, en casa del Padre diciéndole que había llegado del Cameroun cierto adivino que decía que hacía medicinas para que las mujeres tuvieran fecundidad, pero que ellas, cristianas que eran, no creían en tales medicinas y que venían al Padre para que este les diera su bendición y tuvieran hijos. Recuerdo a este propósito cómo el Padre, les preguntaba, lleno de emoción:

—¿Creeis verdaderamente que dandoos yo mi bendición, que emana de Dios, podeis tener criaturas?

—Si, Padre,—le contestaron las dos mujeres—.

—Entonces —les dice el Padre—, venid mañana a Misa y luego os daré la bendición para que Dios os conceda la gracia de tener hijos.

Las mujeres volvieron a sus casas, prometiendo volver a la mañana siguiente a la Misa. Lo cumplieron y recibieron del Padre Iturriza la bendición solicitada y se marcharon contentas y esperanzadas a sus respectivos pueblos.

A los 10 meses de este suceso— en apariencia de poca importancia—, ya no volvió el Padre a recordarlo, hasta que, estando en Ekonewong, la misma tarde de la llegada, aparecen dos mujeres con sendos hijos, los dos varones, muy ufanos se acercan al Padre y le dicen:

—Padre, da la bendición a nuestros hijos.

En verdad que se la doy —dice el Padre Iturriza, muy emocionado— pues Dios Nuestro Señor ha obrado sus milagros y este es uno de ellos.

—¿Vais a dudar del poder de Dios? les pregunta a las mujeres y a todos los presentes.

—Jamás dudaremos—responden todos, viendo al Padre como a un ser sobrenatural.

También en Ekonewong, el mismo año, le faltó al Padre agua para beber, pues los ríos de las cercanías no eran potables y había que marcharse forzosamente a más de 10 kilómetros para buscar agua con que poder beber el Padre. Ya era muy tarde, el Padre acababa de llegar y ¿quién podía marchar cerca de Edzomete?

Una pobre mujer se levanta y sin conocimiento del Padre coge la garrafa y a las cuatro horas vuelve con ella llena de agua potable que podía beber el Padre durante los dos o tres días de estancia en la reducción de Ekonewong. Mas luego ¿qué pasa? Que el Padre Iturriza se ha dado cuenta de ello y ha bendecido a la mujer, regalándole un rosario. Y esta mujer sin ser joven ni atractiva, se pudo casar con persona que temía mucho a Dios y tienen ya muchos hijos y han visto ya a los hijos de su primogénito.

Otro caso curioso sucedió en Esantua Esamangon a raíz de su fundación, como Reducción dependiente de la Misión de Nkue. Esantua de entonces era un poblado grande y al principio del poblado, antes de llegar donde se había construido la Reducción, se encontraba una choza, perteneciente a una mujer, que aunque no muy vieja estaba atacada de una grave enfermedad. Enterado el P. Iturriza de que había un ser humano que no era cuidado y que todos le tenían abandonado, se dirige a ésta choza, acompañado del Catequista y de varios cristianos y catecúmenos y ordena que inmediatamente se chapee alrededor de la casa y una vez limpio, ruega a los catecúmenos para que traigan mucha leña y cuando estuvo esta amontonada, entró en casa y encontró a la pobre y desgraciada mujer tendida en una estera, sin ningún cuidado; su alma de Misionero se reveló contra los del pueblo, por una ingratitud tan grande hacia la mujer que yacía en una casa abandonada y preguntó la causa de este abandono.

El Jefe del poblado, se adelanta al Padre y le dice, en respuesta a la demanda de este, que la mujer padecía una «enfermedad que era una enfermedad por morir» y que todos los que la padecían estaban destinados a la muerte irremisiblemente.

Entonces el Padre les contestó si de otras enfermedades no se morían y al no obtener respuesta, resolvió cuidar por sí a la pobre y abandonada mujer.

(Continuará).

# Por Tierras de Africa

## Primera Conferencia Interafricana Antialcohólica en Abidjan.

Del 23 al 30 de julio se celebró en Abidjan la primera Conferencia Antialcohólica Africana. Asistieron delegados de todos los puntos de Africa: de Níger, de Senegal, de Madagascar. El organizador fué el Dr. Djessou, doctor en medicina por la Universidad de París, que prepara actualmente su doctorado en letras, y ministro de Sanidad en Costa de Marfil. Las sesiones duraron una semana durante las cuales se servían jugos de frutas que han de sustituir, según proclamó la conferencia, a las bebidas alcohólicas. Propusieron que los gobiernos reduzcan la flota vinífera en todo el litoral africano, refiriéndose en particular al viniducto que se ha montado en el puerto de Duala para la fácil descarga de los buques tanques de alcohol. Se comparó al crimen de genocidio la introducción de alcohol en Africa pues ha causado ya la desaparición del pueblo Crumán en Costa de Marfil, ha reducido a la tercera parte la población de Ubangui en 40 años y exterminará casi totalmente la población del Camerún en el transcurso de diez años. Un senador del Congo afirmó que el 75 por ciento de los enfermos de su país eran por el alcohol. Se estima que la población negra de Madagascar ha sido reducida a la mitad y que las tres cuartas partes de la restante está alcoholizada. Se habló de varios slogans como los siguientes: «Si no suprimimos el alcohol, el alcohol nos suprimirá». «Con el alcohol la muerte está en el volante». Se recordó que los Vicarios y Prefectos Apostólicos de Níger, Alto Volta y el Sudán dirigieron una carta abierta al Alto Comisario del Africa Occidental denunciando «los estragos causados por el alcoholismo en los territorios de su jurisdicción». Al mismo tiempo se notó que entre los negros cultos prenden la fobia contra el blanco por la manifiesta irrespon-

sabilidad de los gobiernos en una materia en que se ventila la progresiva aniquilación del pueblo africano, fobia que al parecer aprovechará con mucha ventaja el comunismo.

## Los servicios de economía en las provincias ultramarinas portuguesas.

Por decreto del ministerio de ultramar han sido reorganizados los servicios de economía y estadística en Africa portuguesa. A los servicios de economía le incumben las siguientes atribuciones: contribuir a las relaciones económicas entre todos los territorios portugueses y de estos con el extranjero, promover el desarrollo de la organización corporativa en el comercio e industria, divulgación de estudios y enseñanzas útiles a la economía de cada provincia y cooperar con otros organismos provinciales especialmente con las juntas de comercios para la realización de sus objetivos.

## Movimiento de trabajadores de Santo Tomé.

En el segundo trimestre del corriente año salieron de Sto. Tomé después de haber cumplido sus contratos, 2.638 trabajadores, de los cuales son varones 1.896 y mujeres 742 acompañados de 704 menores. La provincia de Cabo Verde dió el mayor contingente con 1.779, seguido de Mozambique con 744 y de Angola con 115.

## La escuela en Africa Ecuatorial Francesa.

De los 4.673.500 habitantes del A. E. F. 700.000 están en edad escolar; de ellos solo van a la escuela 171.000 es decir, un poco menos del 25 por ciento. Pero esta proporción es muy distinta según los territorios. El territorio del Tchad cuenta con 2.450.000 habitantes y 367.500 en edad escolar. Van a la escuela 26.500 niños o sea el 7 por ciento. En los territorios del Gabón y Congo Medio van a la escuela el 62 por ciento de los de edad escolar que se elevan a 167.900.

# Información Católica Africana.

## MISIONES DEL URUNDI

**1.º Realidades.** La estadística de este año de los dos Vicariatos del Urundi arroja el porcentaje siguiente: 53% de bautizados, 10% de catecúmenos, 3% de protestantes, 1% de musulmanes. El 33% restante son paganos, y su mayor dificultad para que entren en la verdadera Iglesia nace de la escasez de sacerdotes. Desde Junio de 1956 a igual fecha de 1957 han sido administrados en los dos Vicariatos 90.000 bautismos. Restando de esta cifra 20.000 personas fallecidas o emigradas, queda un aumento de 70.000 católicos, o sea 1.300 por semana. Este aumento de católicos, se viene registrando desde el año 1936, cuya cifra de bautizados ha oscilado entre los 40.000 y los 90.000 anuales.

**2.º Operarios.** Estos dos Vicariatos están encomendados a los PP. Blancos, coadyuvados por 40 sacerdotes seculares nativos, y 12 PP. Jesuítas. Los Padres Blancos son en la actualidad entre las dos misiones 180. Tres son los seminarios de Urundi, uno menor en cada Vicariato y el mayor en Burasira donde han iniciado el presente curso 80 estudiantes, 38 de filosofía y 42 de teología.

**3.º Necesidades.** La principal es la falta de directores de colegios de enseñanza secundaria. La élite de la población que es cristiana, antiguos seminaristas y exalumnos del colegio de las HH. de la Caridad de Gang, pide con insistencia estos centros. Ahora solo existe un centro de esta clase, el de Usambura dirigido por los PP. Jesuítas con unos 250 alumnos. El porvenir se presenta alagüeño: la diócesis de Tournai ha aceptado el fundar un colegio en 1958, y los Padres Sacramentinos esperan abrir un tercer seminario. No obstante las necesidades no quedan del todo remediadas.

*Kalanga y las reuniones internacionales.*

Esta próspera ciudad del Congo Belga, hasta ahora sumergida en pleno bosque, va llevando a cabo además de su magnífico apostolado, métodos y sistemas muy aleccionadores: En el verano pasado 14 jocistas Katanguenses se embarcaron para tomar parte en el congreso mundial de apostolado. La delegación congoleña se componía de 43 varones, 11 mujeres y 4 capellanes. En Bélgica, antes de emprender el viaje a Roma, convivieron con familias belgas para estudiar sus métodos de trabajos cada uno en su propia especialidad para ver cuales dan mejor resultado. En el primer trimestre del año próximo se espera que un gran número de congoleños participen en la exposición internacional de Bruselas.

*La Iglesia en el Africa Francesa*

El anuario de las Misiones católicas de Dakar del presente año, registra un aumento sobre el anterior de 150.000 bautismos y 50.000 catecúmenos. El conjunto de los territorios de Africa del N. Francesa, Marruecos, el Sahara y Madagascar, en una población total de 14 millones y medio de habitantes, cuenta con 3 millones y medio de católicos, y 498.000 catecúmenos, que son asistidos por 2.205 Padres y 384 sacerdotes nativos.

*Africa Occidental Francesa*

En una población de 20 millones de habitantes, los católicos apenas si llegan al millón: 995.853, de los que 173.228 son catecúmenos. Los protestantes 140.000. El resto de la población se divide por partes iguales aproximadamente entre musulmanes y paganos, cuyas cifras de ambas agrupaciones rebasan los 9 millones cada una. Para hacer frente a tan poderosas fuerzas se cuenta con 766 Padres y 110 sacerdotes seculares. La diseminación de los fieles obstaculiza bastante el apostolado, ya que se han de visitar 320 residencias misionales y 3.545 estaciones secundarias.

# Noticiario Guineense

## SE VA PERFILANDO UNA FIESTA

### INDICE DE LA QUINCENA

*La noticia transmitida inmediatamente de la catástrofe ocurrida en tierras valencianas ha conmovido a esta lejana provincia española. Todos los de Guinea y en particular el Gobierno General y la Colonia Valenciana han correspondido a la llamada de caridad de nuestros hermanos de Valencia. Se abrió una suscripción pública cuyo importe supera a las 250.000. ptás. se celebró un festival deportivo y se comprometió Fernando Poo a entregar 15.000 kilos de cacao y 30.000 de banana.*

*En la Capilla de San Antonio María Claret se celebró con asistencia numerosa el triduo en honor del Santo. El día de su fiesta asistió a una Misa la Corporación entera del Patronato de Indígenas que le honra como Patrono. En todas las Iglesias del Vicariato se le ha venerado con novenas y triduos correspondiendo al fervor popular que invoca con frecuencia a San Antonio en múltiples necesidades.*

*Ha visitado a nuestra provincia el Excmo. Sr. Gobernador General de la Federación de Nigeria Sir Robertson y Sra. durante los días 29, 30 y 31. Su Excia. visitó Santa Isabel, San Carlos y Bata, recibiendo en todas las partes muestras de simpatía por parte de los españoles. Pudo además comprobar las buenas condiciones en que trabajan los Nigierianos en Fernando Poo y cuán estrecha es la amistad que une a Fernando Poo con Nigeria.*

*Se ha reparado con celeridad la carretera de Santa Isabel a San Carlos recubriendo de cemento los baches y se ha comenzado su ensanchamiento con medio metro a cada lado de la carretera.*

*El Domund ha revestido este año la importancia de años anteriores con la cooperación de todos, emancipados y no emancipados, mostrando una vez más su interés por el progreso de la Iglesia.*

*Religiosamente se celebró en Baloeri la festividad de Cristo Rey, resaltando en ella la velada muy bien preparada por Doña Adelina Cola de Eñeso que mereció muchos aplausos de cuanto, a presenciaron.*

San Antonio María Claret, como Santo, como Español, y sobre todo como fundador de la Congregación de Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María, tiene derecho a que se le rinda un homenaje de pleitesía en esta parcela del Señor y la benjamina de la Madre Patria. Este deber es el que se viene cumpliendo desde hace media docena de años en la Iglesia a él dedicada en Santa Isabel y situada en la calle de Andalucía.

El triduo Eucarístico—Misional de este año ha constituido una explosión más de la devoción y amor que se va sintiendo hacia este gran misionero, dada la solemnidad y concurrencia, que pasan los límites de lo ordinario, con que se le ha honrado.

Las conferencias del R. P. Amador Martín sobre el panorama del campo misional en Africa, por lo interesantes y acuciador de los temas que tocó, suscitaban viva atención en el público. La influencia ejercida sobre estas misiones por San Antonio M<sup>a</sup>. Claret y sus hijos, lo que significa para el Africa el Mahometismo, y aspectos del problema misional en las regiones de los Grandes Lagos y Sur de Africa, fueron los temas generales de las tres conferencias impregnadas de sugerencias y avaloradas con las pruebas contundentes de los datos claros y concisos.

La Escuela de niños nigerianos que cerca del Santuario Claret, prospera bajo el amparo de S. Antonio y que es, sin duda, el fruto más logrado de este nuevo centro de Apostolado, también ofreció una hermosa floración cuajada de esperanzas. Fueron 28 de sus alumnos los que recibieron el Santo Bautismo de manos del R. P. Mansueto Ciuró el domingo día 20 como póstico de las solemnidades claretianas. El mismo día recibían también por primera vez a Jesús Sacramentado 44 niños.

Los actos del triduo estuvieron muy concurridos llenándose hasta rebosar el santo templo.

Un numeroso grupo de distinguidas señoras y caballeros acudieron todos los días a honrar al Santo. Realce especial tuvieron los actos del día 23, festividad de San Antonio María Claret, con la asistencia de la Ilustre Directiva y Personal de la Delegación de Asuntos Indígenas en la segunda Misa, encargada por esta entidad, para honrar a su Santo Patrono. Mención especial también merece la misa de 9:30 celebrada para los centros docentes de la ciudad, a la que asistieron casi todos en corporación con sus respectivos profesores. Lugar preferente durante el

Santo Sacrificio ocuparon el Ilmo. Sr. Presidente del Consejo de Vecinos de Santa Isabel D. Francisco Sola Gálvez, y el Sr. Inspector de Enseñanza D. Francisco Bartolomé. En medio de la Misa el R. P. Mansueto Ciuró dirigió una fervorosa alocución a los niños exhortándoles a que imitasen a San Antonio María Claret en especial en su asistencia a la Santa Misa y en la devoción al Santísimo Sacramento.

La parte musical dirigida por el R. P. J. F. Pérez corrió a cargo del Colegio de niños de la Misión Católica y del de Niñas de

Santa Teresita.

Hemos de agradecer desde estas líneas la generosidad de D. M. C. y de D. E. Ch. quienes con sus limosnas contribuyeron al esplendor de los actos religiosos.

Que estos cultos vayan arraigando más y más la devoción al Santo Misionero en esta su parcela y que ocupe en el corazón de todos los que vivamos en estas latitudes el puesto que le corresponde y sea nuestro valioso protector desde el cielo.

*Manuel M. Pérez C. M. F.*

## El Excmo. Sr. Gobernador General de Nigeria en Santa Isabel

En los cauces de un nutrido programa, y dentro de la mayor intimidad y con mutuas muestras de simpatía se fué desarrollando la estancia en Santa Isabel del Excmo. Sr. Gobernador General de la confederación de Nigeria, Sir James Robertson que llegó al aeropuerto de Santa María en esta capital el pasado día 29 de octubre.

En su obsequio se celebraron recepciones en el Gobierno General, en la residencia del Ilustre Visitante y en el Consejo de Vecinos. El día 30 visitó el Colegio de las Madres de Basilé. Al día siguiente de camino para San Carlos entró a visitar la finca Sampaka «Magdalena Mora», donde su gerente el Sr. D. Luis Acevedo Laborda le fué enseñando detenidamente todos los edificios y las plantaciones, quedando Sir Robertson gratísimamente impresionado tanto por los edificios destinados para los braceros, como por el esmero y competencia con que está trabajada la finca, y la uniformidad que tiene toda ella. Una de las cosas que más admiraron al Ilustre Visitante fué el hospital destinado para los braceros, las piscinas de aseo y campos de juegos.

A lo largo de toda la carretera cautivó su atención el hermoso aspecto que ofrecen las fincas. Al llegar a San Carlos fué recibido por el Sr. Pedrazas, visitando la ciudad y celebrando una comida familiar.

El día 31 visitó rápidamente la ciudad de Bata, volviendo el mismo día. El 1 de noviembre a las 9 de la mañana regresaba a Nigeria muy bien impresionado como lo manifestó repetidas veces.

**Algo sobre Nigeria.**—La Confederación de Nigeria está formada por tres núcleos de provincias: Provincias del Norte, cuya capital es Kano, provincias del Este, que tienen por capital a Enugu, y las provincias del Oeste cuya capital es Lagos que a la vez es residencia del Gobierno General.

La Iglesia tiene en este territorio muy fundadas esperanzas ante los frutos que cosecha en la actualidad. Aunque no se ha cumplido un siglo desde que la sociedad de Misiones Africanas se hizo cargo del vasto territorio, fué en el año 1860, y los PP. del Espíritu Santo en el año 1865. los frutos son abundantes. La fe intrépida y el valor indomable de los evangelizadores son dignos de admiración por la obra realizada en un país tan extenso. La prueba del estado en que se encuentra el catolicismo en Nigeria la tenemos en que el año 1950 se creó la jerarquía eclesiástica con dos provincias: la de Lagos con las diócesis sufragáneas de Ondó, y Benincit y la de Onitshia con Ouerrri, Calabar, Oyoja y Buea. Existen además dos obispados residenciales los de Jos y Raduna con las prefecturas Apostólicas de Oyo. Yola, Ibadan Sokoti, Kabba y Oturkpi.

# Libros de Guinea Española

## SOCIOLOGIA DEL AFRICA NEGRA

Por Francisco Elías de Tejada.

BIBLIOTECA DEL PENSAMIENTO ACTUAL. EDICIONES RIALP. MADRID, 1956. PRECIO: 50 PTAS.

Formando en la Biblioteca del Pensamiento Actual, dirigida por Rafael Calvo Serer, topamos con este libro que aunque no se refiera directamente a Guinea Española, en su contenido crea ciertos problemas relacionados con nuestras razas aborígenes.

En investigación general africana España vive todavía de espaldas a África; no existen en nuestro suelo africanistas especializados. Por esta razón nos atrajo irresistiblemente el anuncio de esta obra. Máxime cuando en ella no se pretende reunir unos cuantos hechos sobre formas sociales sino que se busca con ahinco la filosofía de esos hechos, con lo cual trasciende a la misma ciencia de la sociología actual africana.

D. Elías de Tejada se revela como un europeo actual, hijo del intuicionismo Bergsonian, del fenomenologismo de Husserl, del vitalismo, del existencialismo... De esta mentalidad no ha podido despojarse al intentar morder en la pulpa del alma negra. Con frecuencia las ideas extravagantes de Europa realizan su éxodo hacia África oteando sobre las selvas del primitivismo para hallar un nido apropiado. No hace mucho se habló de un hallazgo revolucionario en África: se trataba de unos dibujos que conectaban directamente con las últimas novedades de Picasso.

Si quisieramos analizar el libro de Tejada con criterio científico nosotros mismos nos equivocaríamos. Muchas de las afirmaciones pecan por demasiado generales, muchas de ellas son falsas aunque siempre con cierta razón, con cierto fondo de verdad, muchas de ellas son ilógicas, pero nos damos cuenta que precisamente por eso el libro es actual y logró el fin que se propuso.

No admitimos, por ejemplo, que «los bantúes y África (en cuanto África) son equivalencias inseparables y redondas». Por eso mismo nos sorprende que aduzca datos de los Yórubas para definir al Dios de los bantúes. Contraponiendo demasiado el blanco al negro dice acerca del modo de conocer el universo: «Lo que el blanco traduce en complicadas fórmulas astronómicas tras prolongados, eruditísimos estudios lo sabe el negro sin más ayuda que la intuición segura y sin tropiezos de su oído y de su pie». Y uno se pregunta ¿que sabía el negro de los astros con su intuición segura y su oído y sus pies sin tropiezo? ¡Pobre civilización europea que abandonó los tambores prehistóricos con los cuales tenía el mundo en sus manos! El bantú en particular sentía muy poco al cosmos. Se estremecía únicamente ante el mundo de los espíritus de los muertos. Considerar al tambor como el Dios de los negros es trastocar la noción de Dios.

Nos extraña también que Dios viva para los bantúes en una esfera totalmente comunicada con los hombres. En los búbis las almas de los sacerdotes entran en la comunidad de los ángeles y pueden asistir a la Gran Reunión que celebra Dios todas las tardes para exponer las peticiones dirigidas a ellos por los hombres de la tierra.

Tampoco estamos conformes con su afirmación de que Santo Tomás admitía solo la razón para cuestiones universales y que San Agustín la posponía al sentimiento. Hay otras afirmaciones que se rozan con creencias espiritistas con lo cual tratándose, como se ve, de asuntos religiosos aconsejamos que en la segunda edición, lleve al menos censura eclesiástica.

Amador Martín C. M. F.